

# Saim Series SCP19 hőkamera céltávcső

## Rövid használati útmutató

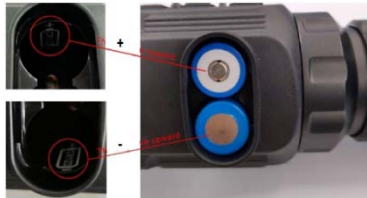
### 1. A készülék bemutatása

A Saim Series egy költségvetéses hőkamera céltávcső, ami többféle fegyvertípusra felszerelhető. Kis tömeg, kompakt méret és egyszerű hordozhatóság jellemzi. Kiemelkedő tulajdonsága a hosszú működési idő, a jó rejte maradás, a kiváló észlelési, érzékelési és beazonosítási képesség, valamint a gyors és egyszerű célzás. A Saim-sorozat közeli és távoli tartományban egyaránt hatásos. Fényviszonyoktól és időjárás körülményektől függetlenül használható sűrű ködben, poros környezetben, akár éjszakai fényviszonyok közepette is.



1. kép: A készülék részei

### 2. Elemcsere



2. kép: Az elemek érintkezőinek helyes pozícionálása

- Az elemkamra fedelét forgassa a fedélen látható jelzésnek megfelelően az óramutató járásával ellentétes irányba utközésig, majd vegye le.
- Helyezzen be 2db elemet az elemkamrában lévő jelzéseknek megfelelő polaritással. A helyes polaritás a 2. képen látható.
- A behelyezés után illessze vissza az elemkamra fedelét és nyomja addig, amíg hallható kattánással a helyére nem pattan. Ügyeljen, hogy a fedél mindkét szélén záródjon.

#### Megjegyzés:

- **Ne keverje a különböző típusú és töltöttségi szintű elemeket.**
- A készülék támogatja külső tápforrás csatlakoztatását Type-C-kábellel. A külső tápforrás csatlakoztatása után a képernyőn megjelenik az USB-ikon.

### 3. A használat módja

#### A. Bekapcsolás és kikapcsolás

A kikapcsolt állapotban lévő készülék **fókuszoló (P)** 3 másodpercig tartó megnyomásával kapcsolható be. A bekapcsolást követően kb. 6 másodperc elteltével jelenik meg a kép. A bekapcsolt állapotban lévő készüléken a **fókuszoló (P)** kb. 5 másodpercig történő nyomva tartásakor megjelenik a kikapcsolás megerősítését kérő képernyő. A kikapcsoláshoz válassza a "√"-t, ha megmondolta magát válassza az "X" jelzést. A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg az M gombot.

#### B. Dioptriaállítás

A bekapcsolást követően forgassa addig az okular dioptriaállító gyűrűjét, amíg az okulárban látható kép éles nem lesz.

#### C. Fókuszálás

A bekapcsolást követően forgassa addig az objektív fókuszgyűrűjét, amíg az okulárban látható kép éles nem lesz.

#### D. Kalibrálás

Lehajlott frontlencse kupak mellett a korrekció (C) és a Menü gombok együttes hosszu megnyomásával kalibrálhatja újra a képet a háttérrel együtt a zárszerkezet aktiválásával.

#### E. A szálkereszt be/ki kapcsolása

A P+C gomb 3 másodperces egyidejű nyomva tartása mellett az M gomb négyszeri rövid megnyomása után jeleníthető meg a szálkereszt az első használatbavételkor.

A P+M+C gombok egyidejű 3 másodperces nyomva tartásakor a gombkombináció a szálkereszt be/ki kapcsolására szolgáló gyorsgombként funkcionálnak. Ez a funkció akkor érhető el, ha első használatba vételkor a szálkereszt már aktiválva lett.

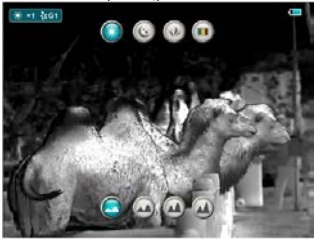


Ha a szálkereszt ki van kapcsolva, a szálkereszthez tartozó menüpontok, mint a szálkereszt színe és a szálkereszt típusa (a 3. parancsikon menüben) valamint a belövés és a pixelkorrekció a haladó menüben el lesznek rejtve.

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a fenti két lépést egymás után újra meg kell ismételn.

#### F. Parancsikon menü

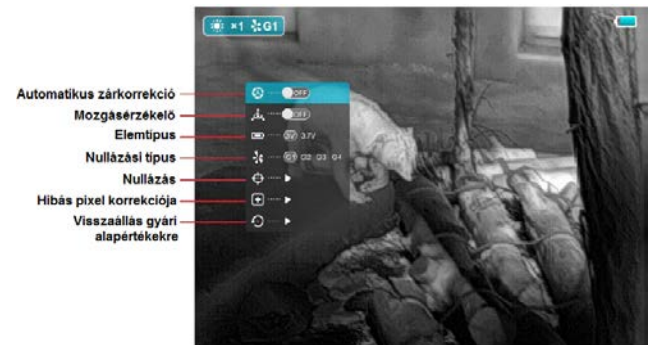
Normál kijelzés módban nyomja meg röviden az M gombot a parancsikon menü előhívásához. Itt található az színpaletta, képelesség, digitális zoom, kijelző fényerő, szálkereszt szín, szálkereszt típus menü. A részletek az alábbi 1. táblázatban találhatók.

1. táblázat: A parancsikon menü

Az M gomb megnyomásának ismétlése	Parancsikon menü	Művelet
1x	Az 1. parancsikon menü megjelenítése a színpaletta és képelesség beállításához 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyomja meg röviden a <b>P gombot</b> a színpaletta típusának kiválasztásához: fehér-forró, fekete-forró, vörös-forró és szivárvány.</li> <li>• A <b>C gomb</b> megnyomásával a képelesség 1-4 fokozatban állítható.</li> </ul>
2x	A 2. parancsikon menü megjelenítése a kontraszt és a képernyő fényerő 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyomja meg röviden a <b>P gombot</b> a kontraszt 1-4 fokozatban történő beállításához.</li> <li>• Nyomja meg a <b>C gombot</b> a képernyő fényerő 1-4 fokozatban történő állításához.</li> </ul>
3x	A 3. parancsikon menü megjelenítése a szálkereszt szín és a szálkereszt típus beállításához 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyomja meg röviden a <b>P gombot</b> a szálkereszt színének beállításához: fehér, fekete, vörös, zöld.</li> <li>• Nyomja meg a <b>C gombot</b> a szálkereszt típusának kiválasztásához</li> </ul>
4x	Kilépés a parancsikon menüből.	----

#### G. Haladó menü

- Normál kijelzés módban nyomja meg hosszan az M gombot a haladó menü előhívásához, ahol felülről lefelé haladva az alábbi menüpontok ikonjai követik egymást: automatikus zárkorrekció, mozgásérzékelő, elemtípus, nullázási típus, nullázás, hibás pixel korrekciója és visszaállítás gyári alapértékekre (lásd 3. kép).
- A **P** és **C** gombok rövid megnyomásával lehet mozogni az egyes menüpontokon.
- Az **M** gomb rövid megnyomásával az aktuális opció paramétere állítható be vagy megnyitható a menüpont.
- Az **M** gomb hosszan tartó megnyomásával lehet kilépni a haladó menüből.



3. kép: A haladó menü

#### H. Automatikus zárkorrekció

Ha a funkció engedélyezve van, a készülék szükség esetén, egy szoftveralgoritmus alapján automatikus zárkorrekciót hajt végre.

#### I. Mozgásérzékelő

Ha a funkció engedélyezve van, a funkció ikonja megjelenik a képernyő jobb oldalán.

#### J. Elemtípus

Kétféle beállítás érhető el a használatban lévő elemhez igazodóan. Ha a beállítás nem megfelelő, nem lesz pontos az elemöltöttség kijelzése. Normál szárazelemekhez a 3V, újratölthető elemekhez a 3.7V beállítás illeszkedik. Újratölthető elemek használata nem ajánlott a bizonytalan töltési kapacitás miatt.

#### K. Nullázási típus

Az **M** gomb rövid megnyomásával lehet végigkapcsolni a tárolt nullázási adatokon. Négyféle nullázási beállítás tárolására van lehetőség.

#### L. Nullázás

Nullázás előtt ellenőrizze, hogy a szálkereszt be van-e kapcsolva és válassza ki a haladó menüben a nullázás típusát.

- Válassza ki a nullázás menüpontot és nyomja meg röviden az **M** gombot a nullázás funkció 4. képen látható kezelőfelületének előhívásához. A nullázási kezelőfelületen a szálkereszt kis keresztként jelenik meg a pozíció állításához.



4. kép: A nullázás funkció kezelőfelülete

- Lépjön be a nullázás funkcióba, célózza meg a 100 méterre lévő célobjektum (lőlap) közepét és tüzjeljen.
- Ellenőrizze a lövedék találati helyét a lövés után.
- **Ha a lövedék találati helye látható a céltávcső képernyőjén:**
  - Ne mozdítsa el a készüléket, nyomja meg hosszan egyszerre az M+C gombot a kép kimerítéséhez. Ekkor egy hóphe ikon jelenik meg a képernyő bal felső sarkában.
  - Az M gomb rövid megnyomása után a szálkereszt metszéspontja mutató és a lövedék találati helye.
  - Az M gomb hosszan tartó lenyomásával a beállítás elmenthető és a menü bezárható.
- **Ha a lövedék találati helye nem látható a céltávcső képernyőjén:**
  - Rögzítse az eszköz helyzetét és mérje meg a vízszintes és függőleges távolságot a célobjektum (lőlap) közepe (azaz amire a szálkereszt metszéspontja mutat) és a lövedék találati helye között.
  - A mért távolságnak megfelelően mozgassa a szálkeresztet felle és jobbra/balra a P és C gomb rövid vagy hosszú megnyomásával. Az M gomb rövid megnyomásával a szálkereszt felle/jobbra/balra mozgatható.
  - Mozdassa addig a szálkeresztet, amíg a szálkereszt a kimért távolságnak megfelelően a skálán jelzett távolsági jelöléshez nem kerül.
  - Az M gomb hosszan tartó lenyomásával a beállítás elmenthető és a menü bezárható.

#### Megjegyzés:

- A pontos beállítás érdekében célozza meg újból a lőlap közepét és ismétlje addig a beállítást, amíg a találat el nem érhető.
- A nullázási kezelőfelületen a szálkereszt az M vagy a C gomb rövid megnyomásakor 1 pixelrel mozdul el az adott irányba, míg hosszan tartó gombnyomással 10 pixeles elmozdulás érhető el. A képernyő felső és bal oldali részén lévő skála a szálkereszt mozgató távolságát mutatja.
- A nullázási kezelőfelületen látható fehér pont a szálkereszt metszéspontjának nullázás előtti eredeti pozícióját mutatja.
- Nullázás után mindegyik szálkereszt metszéspontja a beállításnak megfelelő pozícióba kerül.

#### M. Hibás pixelek korrekciója

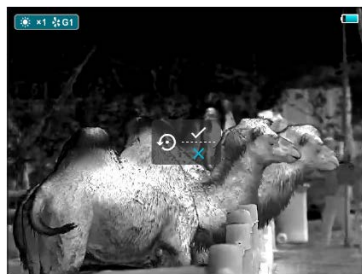
- A haladó menüben válassza a hibás pixelek korrekciója menüpontot a P/C gombbal és nyomja meg röviden az M gombot a hibás pixelek korrekciója funkció, 5. képen látható kezelőfelületének előhívásához.
- A hibás pixelek korrekciója kezelőfelületen nyomja meg a P és a C gombot a szálkereszt felle vagy balra/jobbra mozgathatóhoz. Az M gomb rövid megnyomásával kapcsolhat át a felle és a balra/jobbra irányok között.
- A hibás pixelek kiválasztása után nyomja meg hosszan a P és a C gombot a hibás pixelek korrekciójához. Ugyanazon gomb újbóli megnyomásával törölhető a művelet. A korrigált hibás pixelek száma a képernyő alján van kijelezve.
- Ismétlje meg a fentieket az összes hibás pixel kalibrálásához, majd nyomja meg hosszan az M gombot a mentéshez és a kilépéshez.



5. kép: A hibás pixelek korrekciója kezelőfelület

#### N. Visszaállítás gyári alapértékekre

A haladó menüben válassza a visszaállítás gyári alapértékekre menüpontot a P/C gombbal és nyomja meg röviden az M gombot a visszaállítás funkció 6. képen látható kezelőfelületének előhívásához. A P és C gomb megnyomásával végezze el a kiválasztást. A gyári értékekre való visszaálláshoz válassza az "X"-t, ha meggondolta magát válassza az „X” jelzést. A kiválasztás megerősítéséhez és a normál képernyő megjelenítéséhez nyomja meg röviden az M gombot.



6. kép: A visszaállítás gyári alapértékekre kezelőfelület

#### 4. A gyorsgombok használata

A gyakran használt funkciók gyors eléréséhez a Saim SCP-sorozaton gyorsgombok vannak hozzárendelve a megfigyelési kezelőfelület leggyakrabban használt funkcióhoz.

- A P gomb rövid megnyomása: az eszköz készenléti módra áll; újabb megnyomásakor a készülék felebred.
- A P gomb hosszan tartó lenyomása: a készülék kikapcsol.
- A C gomb rövid megnyomása: zárkorrekció történik.
- A C gomb hosszan tartó lenyomása: háttérkorrekció történik (a lencsesapkát háttérkorrekcióhoz fel kell helyezni).
- Az M+C gomb egyszerre történő hosszan tartó lenyomása: 1x és 2x E-zoom fokozat közötti átkapcsolás.

#### 5. Műszaki adatok

Típus	Saim SCP19
Felbontás	256 x 192
Pixelméret	12µm
NETD.mk	≤50
Képfrekvencia	25Hz
Az objektívencse átmérője	19mm
FOV (látómező)	9,2° x 6,9°
Kijelző	1280 x 960 LCOS
Nagyítás	2,3x – 4,6x
Dioptriaállítás	±5dpt
Elemtípus	2db CR123
Maximális működési idő (elemélettartam)	8 óra
Tömeg (elemek nélkül)	<370 gramm
Méret	150x60x60mm
Csatlakozótípus	Type-C
Észlelési távolság (objektumméret: 1,7m x 0,5m, P(n)=99%)	986m

*Az előzetes értesítés nélküli változtatás joga fenntartva!*

#### 6. Tartalom

1. A készülék bemutatása.....	1
2. Elemcsere.....	1
3. A használat módja.....	1
A. Bekapcsolás és kikapcsolás .....	1
B. Dioptriaállítás .....	1
C. Fokuszálás.....	1
D. Kalibrálás .....	1
E. A szálkereszt belki kapcsolása.....	1
F. Parancsiklon menü .....	1
G. Haladó menü .....	1
H. Automatikus zárkorrekció.....	1
I. Mozgásérzékelő .....	1
J. Elemtípus.....	1
K. Nullázási típus .....	1
L. Nullázás.....	1
M. Hibás pixelek korrekciója.....	2
N. Visszaállítás gyári alapértékekre.....	2
4. A gyorsgombok használata.....	2
5. Műszaki adatok.....	2

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!